

Massage cushion

Massagedyna /Massasjepute/ Massagekissen



SHIATSU PREMIUM

ENG

SE

NO

DE



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual before installation and use!

Massage cushion Shiatsu Premium

Read the user manual carefully to make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

SAFETY PRECAUTIONS

- This product is designed to be used by healthy adults.
- Avoid storing near humid or hot places.



- Do not use this product if you are using a pacemaker or other implanted medical apparatus.
- Before using this product, consult your doctor if you feel unsecure about your health or:
 - If you are pregnant
 - If you recently had surgery
 - If you suffer from any illness including epilepsy, hemophilia, diabetes, cancer, hypertension, heat disorders, neuromuscular disorders.
- Do not use while sleeping.
- Do not try to open the unit by yourself.
- Do not use under a pillow or blanket.
- For indoor use only.
- Do not let children play with this appliance.
- Do not let children operate on their own.
- Do not connect with any other electrical equipment at the same time.
- Always switch OFF when not in use.



WARNING!

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

- This unit is not for medical or therapeutic use.
- Do not use any accessories not provided by the manufacturer.
- The unit may get hot on the surface. Those insensitive to heat shall pay special attention.

SPECIFICATIONS

Voltage	DC 12V.
Operating current	4A
Power	48W
Auto off timer	15 minutes

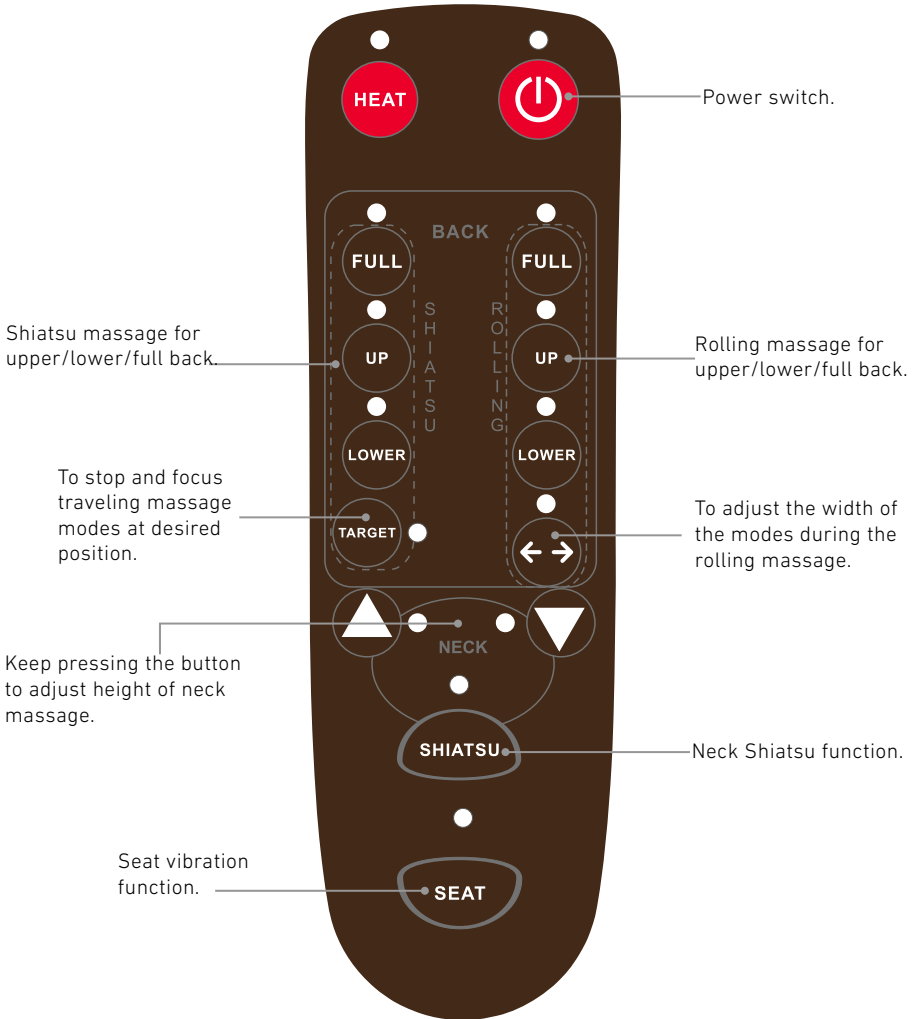
FUNCTIONS

Deep-kneading shiatsu and rolling massage to release muscle tension and improve blood circulation. The product is developed to be able to imitate human hands during shiatsu massage and roll big areas of your body with the help of 2 pairs of massage heads. Both massage heads have a unique rolling function which allows them to knead your back while moving up and down. There are three massage variations: full back, lower back or upper back massage.

FEATURES:

- Lengthening neck node makes your massage more comfortable.
- Adjustable neck height.
- Deep-kneading shiatsu massage for your back, covering 3 areas: full, upper and lower back.
- Possibility to target any desirable spot on your back using Target function.
- 2 colors on massage cushion: heating in red, no heating in blue.
- Heating treatment helps to improve circulation.
- Hand-held remote for control of your massage.
- After 15 minutes of use, please allow Shiatsu Premium Massage Pad to cool down for 10 minutes before use again.

REMOTE CONTROL



OPERATING PROCEDURE

1. Plug the AC adapter into a power supply and put the DC end to the plug of the cushion.
2. Fix the back strap to your chair.
3. Take a seat, make yourself comfortable.
4. Press the power switch.
5. Choose your desired setting according to the functions on the remote control.

CLEANING AND MAINTENANCE

CLEANING YOUR DEVICE

Disconnect the device and allow it to cool down completely. Clean it with a dry, soft cloth or slightly damp sponge. Never allow water or any other liquid to enter the device or its accessories. Never use abrasive cleaners, brushes, etc.

STORING YOUR DEVICE

Do not wrap the power cord around the unit before storing. Store the massage cushion in a safe and dry place and out of children's reach. Avoid contact with sharp edges or pointed objects, as this might damage the fabric.

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



INFORMATION ABOUT HAZARDOUS WASTE

Used products should be handled separately from household waste. They should be taken for recycling in accordance with local rules for waste management.



Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

Massagedyna Shiatsu Premium

Läs bruksanvisningen noggrant och se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Produkten är avsedd att användas av friska vuxna.
- Undvik förvaring nära fuktiga och heta ställen.



- Använd inte den här produkten om du har pacemaker eller andra implanterade medicinska apparater.
- Innan du använder produkten, rådgör med läkare om du är osäker på din hälsa eller:
 - Om du är gravid
 - Om du nyligen opererades
 - Om du lider av sjukdom, till exempel epilepsi, blödarsjuka, diabetes, cancer, högt blodtryck, värmestörningar, neuromuskulär sjukdom.
- Använd inte i sömnen.
- Försök inte öppna produkten själv.
- Använd inte under kudde eller täcke.
- Endast för inomhusbruk.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Låt inte barn använda produkten själva.
- Anslut inte till annan elektrisk utrustning samtidig.
- Stäng alltid AV produkten när den inte används.



VARNING!

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

- Produkten är inte till för att användas medicinskt eller terapeutiskt.
- Använd inte tillbehör från annan än tillverkaren.
- Produkten kan bli varm på ytan. Personer som är okänsliga för hetta bör vara särskilt uppmärksamma.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning	DC 12V.
Driftström	4A
Effekt	48W
Automatisk avstängning	15 minuter

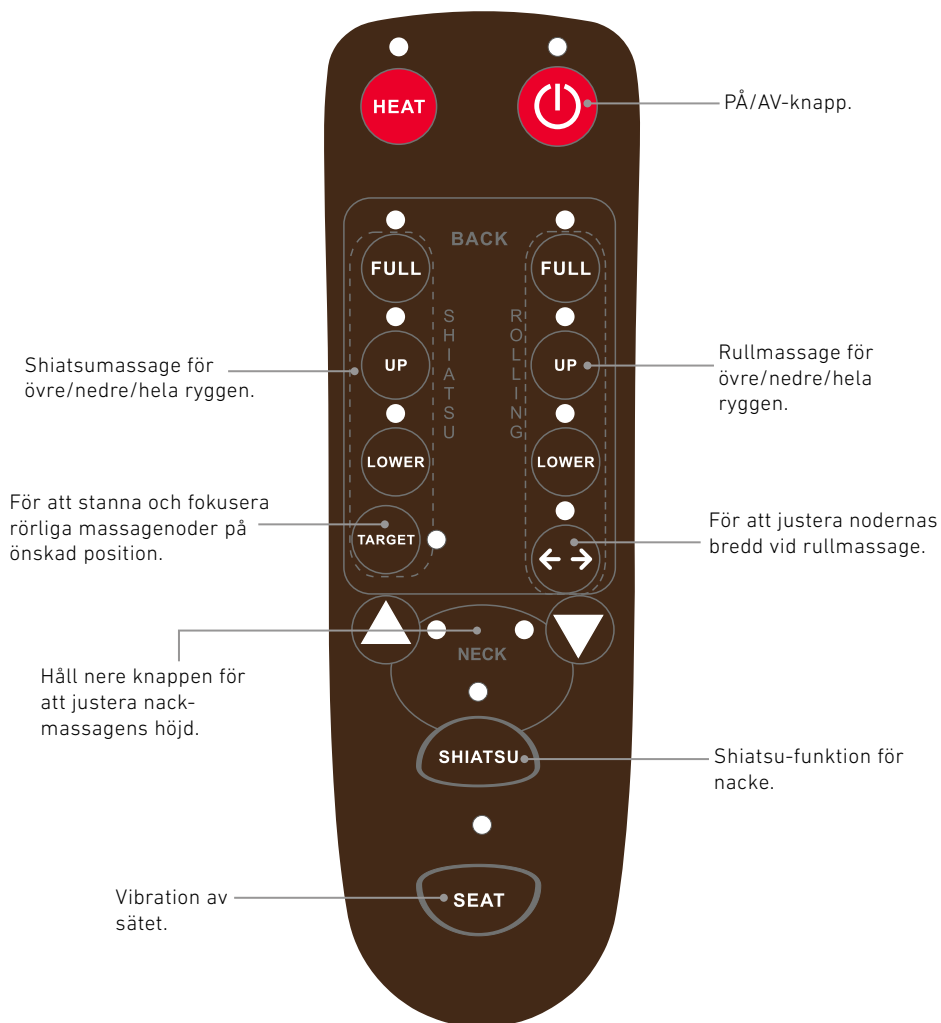
BESKRIVNING

Djupknådande Shiatsumassage och rullande massage som minskar muskelspänning och främjar blodcirkulation. Produkten har utvecklats för att imitera mänskliga händer vid shiatsumassage och rulla stora delar av din kropp med hjälp av 2 par massagehuvuden. Båda massagehuvudena har en unik rullande funktion som låter dem knåda din rygg på väg upp och ner. Det finns tre massagevarianter: helrygg, lägre rygg eller övre rygg.

FUNKTIONER

- Längre nacknod ger bekvämare massage.
- Justerbar nackhöjd.
- Djupknådande shiatsumassage för ryggen, som täcker 3 områden: hela, övre och lägre ryggen.
- Möjlighet att fokusera på vilken önskad ryggpunkt som helst med Targetfunktionen.
- 2 färger på massagekudden: med värme i rött, utan värme i blått.
- Värmebehandling förbättrar blodcirkulationen.
- Handhållen fjärrkontroll för att styra massagen.
- Efter 15 minuters användning, låt massagedynan svalna i 10 minuter innan den används igen.

FJÄRRKONTROLL



ANVÄNDNING

1. Anslut AC-adaptorn till strömkälla och sätt DC-änden i kuddens port.
2. Fäst bakre bandet till stolen.
3. Sätt dig bekvämt i stolen.
4. Tryck på på/av-knappen.
5. Välj inställning enligt funktionerna på fjärrkontrollen.

RENGÖRING OCH UNDERHÅL

RENGÖRING

Koppla ur produkten och låt den svalna helt. Rengör med en torr, mjuk trasa eller något fuktig svamp. Låt aldrig vatten eller andra vätskor komma in i produkten eller dess tillbehör. Använd aldrig sträva rengöringsmedel, borstar, osv.

FÖRVARING

Vira inte elsladden kring produkten innan förvaring. Förvara massagedynan på en säker och torr plats utom räckhåll för barn. Undvik kontakt med vassa kanter och spetsiga föremål, då de kan skada tyget.

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



INFORMATION OM MILJÖFARLIGT AVFALL

Uttjänt produkt ska hanteras separat från hushållsavfall och lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

Massajepute Shiatsu Premium

Les bruksanvisningen nøye og sørg for at produktet monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Dette apparatet er beregnet brukt av friske voksne.
- Unngå å oppbevare det i nærheten av fuktige eller varme steder.
- ⚠ • Ikke bruk dette produktet hvis du bruker pacemaker eller andre implanterte medisinske apparater.
- Kontakt lege før du bruker dette apparatet hvis du er usikker på helsen din eller:
 - Hvis du er gravid.
 - Hvis du nylig har gjennomgått operasjoner.
 - Hvis du lider av sykdommer som blant annet epilepsi, blødersykdom, diabetes, kreft, høyt blodtrykk, temperaturregulering i kroppen, nevromuskulære sykdommer.
- Ikke bruk apparatet mens du sover.
- Ikke forsøk å åpne apparatet selv.
- Ikke bruk under puter eller teppe.r
- Kun til innendørs bruk.
- Ikke la barn leke med dette apparatet.
- Ikke la barn bruke apparatet på egen hånd.
- Ikke koble til annet elektrisk utstyr samtidig.
- Slå alltid AV når det ikke er i bruk.
- Dette apparatet er ikke beregnet til medisinsk eller terapeutisk bruk.



ADVARSEL!

Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

- Ikke bruk noe tilbehør som ikke er levert av produsenten.
- Apparatet kan bli varmt på overflaten. Personer som er ufølsomme for varme, må være ekstra forsiktige.

TEKNISKE PARAMETERE

Spenning	DC 12V.
Driftstrøm	4A
Effekt	48W
Timerfunksjon for automatisk avslåing	15 minutter

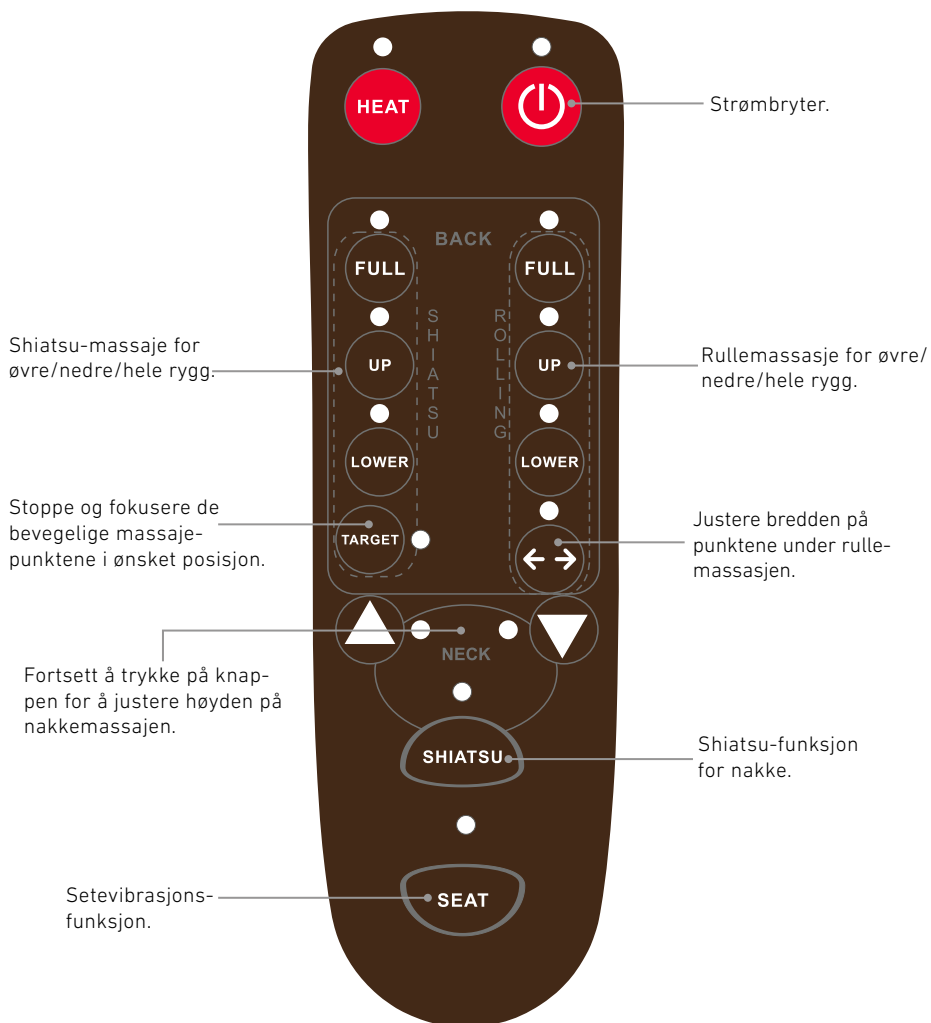
BESKRIVELSE

Dyp shiatsu-massasje og rullemassasje som løser muskelspenninger og forbedrer blodsirkulasjonen. Apparatet er utviklet for å imitere menneskehender under shiatsu-massasje og rulle over store områder av kroppen ved hjelp av 2 par massasjehoder. Begge massasjehodene har en unik rullefunksjon som knar ryggen mens de beveger seg opp- og nedover. Det finnes tre massasjevarianter: massasje av hele ryggen, nedre rygg eller øvre rygg.

FUNKSJONER

- Forlengt nakkepunkt gjør massasjen mer behagelig.
- Justerbar nakkehøyde.
- Dyp shiatsu-massasje for ryggen som dekker 3 områder: hele, øvre og nedre rygg.
- Mulighet for å fokusere på det punktet du ønsker på ryggen med Target-funksjonen
- 2 farger på massasjeputen: varme med rødt, ingen varme med blått.
- Varmebehandling øker sirkulasjonen.
- Håndholdt fjernkontroll til styring av massasjen.
- Etter 15 minutters bruk må massasjeputen kjøle seg ned i 10 minutter før du bruker den igjen.

FJERNKONTROLL



BRUKSANVISNING

1. Sett inn AC-adapteret i en stikkontakt, og koble DC-enden til pluggen på puten.
2. Fest ryggstroppen til stolen.
3. Sett deg ned og finn en behagelig sittestilling.
4. Trykk på på/av-bryteren.
5. Velg ønsket innstilling med funksjonene på fjernkontrollen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

RENGJØRING AV APPARATET

Koble til enheten og la den kjøles helt ned. Rengjør den med en tørr, myk klut eller en litt fuktig svamp. La aldri vann eller andre væsker få trenge inn i apparatet eller tilbehøret. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler, børster osv.

OPPBEVARING AV APPARATET

Ikke vikle strømledningen rundt apparatet før du setter det bort. Oppbevar massasjepu-ten på et sikkert og tørt sted der barn ikke kan få tak i det. Unngå kontakt med skarpe kanter eller spisse objekter, siden dette kan skade stoffet.

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



INFORMASJON OM FARLIG AVFALL

Utslitt produkt skal ikke kastes i husholdningsavfall, men leveres til gjenvinning i henhold til lokale regler for avfallshåndtering



Danke, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden haben!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

Massagekissen Shiatsu Premium

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch gesunde, erwachsene Personen vorgesehen.
- Bewahren Sie es nicht in der Nähe von feuchten oder heißen Stellen auf.



- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher oder andere implantierte medizinische Geräte tragen.
- Konsultieren Sie vor dem Gebrauch Ihren Arzt, falls Sie sich bezüglich Ihres Gesundheitszustands unsicher fühlen oder falls:
 - Sie schwanger sind.
 - Sie kürzlich eine Operation hatten.
 - Sie unter einer Erkrankung leiden wie z.B. Epilepsie, Bluterkrankheit, Diabetes, Krebs, Bluthochdruck, Hitzeerkrankungen oder neuromuskulären Störungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht während des Schlafens.
- Versuchen Sie nicht, selbst das Gerät zu öffnen.
- Verwenden Sie es nicht unter einem Kopfkissen oder einer Decke.
- Nicht zum Gebrauch im Freien geeignet.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht verwenden.
- Schließen Sie keine andere elektrische Ausrüstung an das Gerät an.



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

- Stellen Sie den Schalter immer auf AUS, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische oder therapeutische Zwecke vorgesehen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angebotenes Zubehör.
- Das Produkt kann sich an der Oberfläche aufheizen. Personen, die nicht empfindlich auf Hitze reagieren, sollten besonders vorsichtig damit umgehen.

TECHNISCHE DATEN

Spannung	DC 12V.
Betriebsstrom	4A
Leistung	48W
Zeit für automatische Abschaltung	15 Minuten

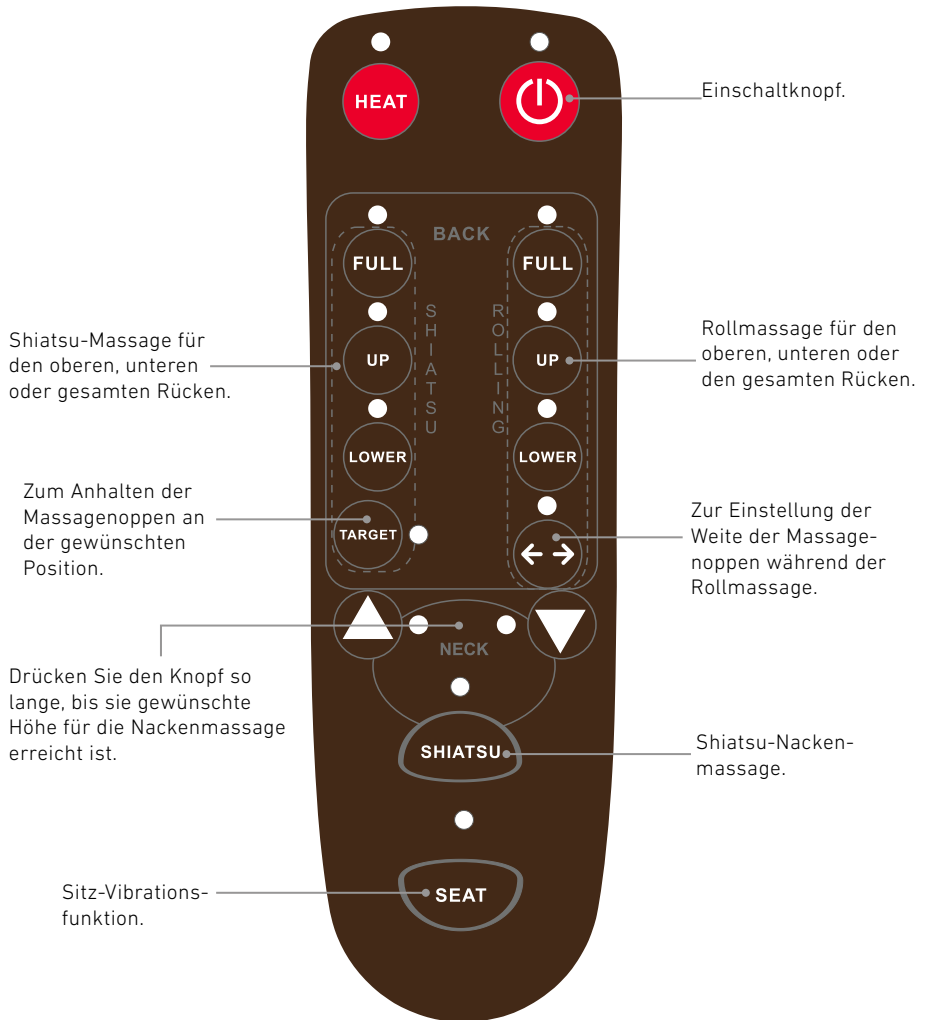
FUNKTIONEN

Shiatsu- und Rollmassage mit Tiefenwirkung zur Entspannung verspannter Muskulatur und Verbesserung der Durchblutung. Das Produkt ist so konzipiert, dass es menschliche Hände bei einer Shiatsu-Massage imitiert und mithilfe von 2 Massageköpfen große Flächen am Körper massieren kann. Beide Massageköpfe verfügen über eine einzigartige Rollfunktion und können dadurch Ihren Rücken massieren, während sie sich auf- und ab bewegen. Es stehen drei Massagevarianten zur Verfügung: gesamter Rücken, unterer Rücken und oberer Rücken.

EIGENSCHAFTEN

- Verlängerte Massagenoppen machen die Massage noch angenehmer.
- Verstellbare Nackenhöhe.
- Die Shiatsu-Rückenmassage mit Tiefenwirkung für 3 Bereiche: gesamter Rücken, oberer Rücken, unterer Rücken.
- Mithilfe der Ziel-Funktion können Sie jeden Punkt an Ihrem Rücken gezielt massieren lassen.
- 2-farbiges Massagepolster: beheizter Bereich in rot, nicht beheizter Bereich in blau
- Die Wärmebehandlung trägt zur Verbesserung der Durchblutung bei.
- Steuerung durch Hand-Fernbedienung.
- Lassen Sie das Shiatsu Premium Massagepolster nach 15 Minuten betrieb 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

FERNSTEUERUNG



ANWENDUNG

1. Stecken Sie den Wechselstromadapter (AC-Adapter) in eine Steckdose ein und stecken Sie den Gleichstromstecker (DC) in den Anschluss am Polster.
2. Befestigen Sie den Rückenriemen am Stuhl.
3. Setzen Sie sich und machen Sie es sich bequem.
4. Schalten Sie das Gerät an.
5. Wählen Sie über die Funktionen der Fernbedienung die gewünschten Einstellungen aus.

REINIGUNG UND WARTUNG

REINIGUNG DES GERÄTS

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Reinigen Sie es mit einem trockenen, weichen Tuch oder einem leicht angefeuchteten Schwamm. Vermeiden Sie, dass Wasser in das Gerät oder seine Zubehörteile eindringt. Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger, Bürsten etc.

AUFBEWAHRUNG DES GERÄTS

Wickeln Sie das Netzkabel nicht zur Aufbewahrung um das Gerät. Bewahren Sie das Massagepolster an einem sicheren und trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie Kontakt mit scharfen Kanten und spitzen Objekten, da dies den Stoff beschädigen kann.

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigelegt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



INFORMATIONEN ÜBER UMWELTGEFÄHRLICHEN ABFALL

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss je nach den kommunalen Bestimmungen für Abfallbeseitigung einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden.

A series of horizontal dotted lines for writing, arranged in a grid pattern across the page.



- ENG** Customer Service Rusta: Tel. +46 (0)771 28 10 10
Consumer contact: Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN
Website: www.rusta.com
E-mail: customerservice@rusta.com
- SE** Rustas kundtjänst: Tel. 0771 28 10 10
Konsumentkontakt: Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
Hemsida: www.rusta.com
E-post: customerservice@rusta.com
- NO** Rustas kundtjeneste: Tlf. +46 (0)771 28 10 10
Forbrukerkontakt: Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
Hjemmesida: www.rusta.com
E-post: customerservice@rusta.com
- DE** Kundenservice Rusta: Tel. +46 (0)771 28 10 10
Kundenkontakt: Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN
Website: www.rusta.com
E-mail: customerservice@rusta.com